



Distr.: General  
13 March 2014  
Arabic  
Original: English

# الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ

الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية  
الدورة الأربعون  
بون، ٤-١٥ حزيران/يونيه ٢٠١٤  
البند ٢ (أ) من جدول الأعمال المؤقت  
المسائل التنظيمية  
إقرار جدول الأعمال

## جدول الأعمال المؤقت وشروحه

### مذكرة مقدمة من الأمانة التنفيذية

### أولاً - جدول الأعمال المؤقت

- ١- افتتاح الدورة.
- ٢- المسائل التنظيمية:  
(أ) إقرار جدول الأعمال؛  
(ب) تنظيم أعمال الدورة؛  
(ج) انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس؛  
(د) انتخاب أعضاء يجلون محل أعضاء من المكتب.
- ٣- برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغيّر المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه.
- ٤- تطوير التكنولوجيا ونقلها وتنفيذ آلية التكنولوجيا:  
(أ) التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ لعام ٢٠١٣؛



الرجاء إعادة الاستعمال

(A) GE.14-60393 170414 220414



\* 1 4 6 0 3 9 3 \*

- (ب) التقرير التوليقي الثالث عن الاحتياجات التكنولوجية التي حددتها الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية.
- ٥- إرشادات منهجية بشأن الأنشطة المتعلقة بخفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات وتدهور الغابات، ودور الحفاظ على الغابات وإدارتها بصورة مستدامة وتعزيز مخزونات كربون الغابات في البلدان النامية.
- ٦- البحوث والمراقبة المنهجية.
- ٧- استعراض الفترة ٢٠١٣-٢٠١٥.
- ٨- القضايا المتعلقة بالزراعة.
- ٩- آلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ.
- ١٠- تأثير تنفيذ تدابير التصدي:
- (أ) المنتدى وبرنامج العمل؛
- (ب) المسائل المتعلقة بالفقرة ٣ من المادة ٢ من بروتوكول كيوتو.
- ١١- القضايا المنهجية بموجب الاتفاقية:
- (أ) برنامج العمل بشأن تنقيح المبادئ التوجيهية لاستعراض تقارير فترة السنتين والبلاغات الوطنية، بما في ذلك استعراض قوائم الجرد الوطنية، المقدمة من البلدان المتقدمة الأطراف؛
- (ب) المقاييس الموحدة لحساب مكافئ غازات الدفيئة من ثاني أكسيد الكربون؛
- (ج) الانبعاثات الناجمة عن الوقود المستخدم في الطيران والنقل البحري الدوليين.
- ١٢- القضايا المنهجية بموجب بروتوكول كيوتو:
- (أ) الآثار المترتبة على تنفيذ المقررات من ٢/م إلى ٧/م إلى ٤/م إلى ٧/م، والمقرر ١/م إلى ٨/م في المقررات السابقة المتعلقة بالقضايا المنهجية المرتبطة ببروتوكول كيوتو، بما فيها تلك المتصلة بالمواد ٥ و ٧ و ٨ من بروتوكول كيوتو؛
- (ب) توضيح النص الوارد في الفرع زاي (المادة ٣، الفقرة ٧ مكرراً ثانياً) من تعديل الدوحة لبروتوكول كيوتو، لا سيما المعلومات المقرر استخدامها لتحديد "متوسط الانبعاثات السنوية للسنوات الثلاث الأولى من فترة الالتزام السابقة"؛
- (ج) استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة بموجب الفقرتين ٣ و ٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو وبموجب آلية التنمية النظيفة؛

- (د) الآثار المترتبة على إدراج إعادة تحريج الأراضي التي توجد بها غابات آيلة للاستنفاد ضمن أنشطة مشاريع التحريج وإعادة التحريج في إطار آلية التنمية النظيفة.
- ١٣ - الآليات السوقية وغير السوقية بموجب الاتفاقية:
- (أ) إطار للتُهَج المختلفة؛
- (ب) التُهَج غير القائمة على السوق؛
- (ج) الآلية الجديدة القائمة على السوق.
- ١٤ - برنامج العمل المتعلق بإيضاح الأهداف الكمية لخفض الانبعاثات على نطاق الاقتصاد للبلدان المتقدمة الأطراف.
- ١٥ - الجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية للتخفيف من آثار تغيّر المناخ.
- ١٦ - التعاون مع المنظمات الدولية الأخرى.
- ١٧ - مسائل أخرى.
- ١٨ - تقرير الدورة.

## ثانياً - شروح جدول الأعمال المؤقت

### ١ - افتتاح الدورة

- ١ - سيفتتح الرئيس، السيد إيمانويل دوميسانى دلاميني (سوازيلند)، الدورة الأربعين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية (الهيئة الفرعية)، يوم الأربعاء ٤ حزيران/يونيه ٢٠١٤، الساعة ١٠/٠٠.

### ٢ - المسائل التنظيمية

#### (أ) إقرار جدول الأعمال

- ٢ - سيُعرض جدول الأعمال المؤقت، الذي أعدته الأمانة التنفيذية بالاتفاق مع الرئيس، من أجل إقراره.

#### (ب) تنظيم أعمال الدورة

- ٣ - معلومات أساسية: ستُعقد الدورة الأربعون للهيئة الفرعية في الفترة من ٤ إلى ١٥ حزيران/يونيه ٢٠١٤. وستُنشر على الصفحة الشبكية الخاصة بالدورة الأربعين للهيئة

الفرعية<sup>(١)</sup> على موقع الاتفاقية الإطارية الشبكي معلومات مفصلة عن تنظيم أعمال الدورة. ويُدعى المندوبون إلى الاطلاع على هذه الصفحة والرجوع إلى الجدول الزمني العام<sup>(٢)</sup> والبرنامج اليومي للدورة، والاطلاع بانتظام على شاشات الدوائر التلفزيونية المغلقة للحصول على جدول زمني محدّث لأعمال الهيئة الفرعية. وستُحال البنود التي لا تُنجز في الدورة الأربعين للهيئة الفرعية إلى دوراتها اللاحقة للنظر فيها.

٤- وقد صدر تكليف بعقد حلقات العمل والأنشطة التالية أثناء الدورة:

(أ) اجتماع للخبراء بشأن المسائل المتصلة بالتهج غير القائمة على السوق، مثل تهج التخفيف والتكيف المشتركة من أجل الإدارة السليمة والمستدامة للغابات، دعماً لتنفيذ الأنشطة المشار إليها في الفقرة ٧٠ من المقرر ١/م أ-١٦<sup>(٣)</sup>؛

(ب) حوار بشأن البحوث يتناول مستجدات الأنشطة البحثية ذات الصلة باحتياجات الاتفاقية<sup>(٤)</sup>؛

(ج) الاجتماع الثالث لحوار الخبراء المنظم بشأن استعراض الفترة ٢٠١٣-٢٠١٥<sup>(٥)</sup>؛

(د) إحاطة تقنية بشأن برنامج العمل الرامي إلى إيضاح الأهداف الكمية لخفض الانبعاثات على نطاق الاقتصاد للبلدان المتقدمة الأطراف<sup>(٦)</sup>؛

(هـ) حدث خاص تنظمه لجنة التكيف لعرض أنشطتها وإجراء حوار مع الأطراف وسائر أصحاب المصلحة المعنيين<sup>(٧)</sup>؛

(و) حدث خاص تنظمه الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ (الهيئة الحكومية الدولية) بشأن المقاييس الموحدة<sup>(٨)</sup>.

٥- الإجراء: ستُدعى الهيئة الفرعية إلى الاتفاق على تنظيم أعمال الدورة.

جدول الأعمال المؤقت وشروحه. مذكرة مقدمة من الأمانة التنفيذية	FCCC/SBI/2014/1
<www.unfccc.int/8015>	معلومات إضافية

(١) <www.unfccc.int/8015>.

(٢) <www.unfccc.int>.

(٣) انظر الفقرة ٢١ أدناه.

(٤) انظر الفقرة ٢٦ أدناه.

(٥) انظر الفقرة ٣١ أدناه.

(٦) انظر الفقرة ٧٣ أدناه.

(٧) FCCC/SB/2013/2، المرفق الثاني.

(٨) انظر الفقرة ٤٨ أدناه.

## (ج) انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس

- ٦- معلومات أساسية: عملاً بالمادة ٢٧ من مشروع النظام الداخلي<sup>(٩)</sup> المعمول به، تنتخب الهيئة الفرعية نائب رئيسها ومقررها. وقد انطلقت في الدورة التاسعة والثلاثين للهيئة الفرعية مشاورات مع منسقي ورؤساء المجموعات الإقليمية وغيرها من الجهات الممثلة بشأن ترشيح أعضاء مكتب الهيئة الفرعية، لكنها لم تُستكمل. وستجرى مشاورات خلال الدورة الأربعين للهيئة الفرعية. وسيبقى أعضاء مكتب الهيئة الفرعية الحاليون في مناصبهم إلى حين انتخاب من يخلفهم. وتُدعى الأطراف إلى أن تستحضر ما ورد في المقرر ٢٣/م-١٨، وتراعي مراعاة فعالة لترشيح نساء لشغل المناصب الانتخابية لأي هيئة تُنشأ بموجب الاتفاقية أو بروتوكول كيوتو الملحق بها.
- ٧- الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية إلى انتخاب نائب رئيسها ومقررها في أقرب فرصة عقب استكمال المشاورات.

<www.unfccc.int/6558>

معلومات إضافية

## (د) انتخاب أعضاء يجلون محل أعضاء من المكتب

- ٨- معلومات أساسية: عملاً بالفقرة ٣ من المادة ١٥ من بروتوكول كيوتو، عندما تمارس الهيئة الفرعية مهامها بخصوص المسائل المتعلقة ببروتوكول كيوتو، يُستعاض عن أي عضو من أعضاء مكتبها يمثل دولة طرفاً في الاتفاقية ولكنها، في ذلك الوقت، ليست طرفاً في بروتوكول كيوتو، بعضو إضافي تنتخبه الأطراف في البروتوكول من بينها. وستجرى، عند الضرورة، مشاورات إضافية مع منسقي المجموعات الإقليمية.
- ٩- الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية، عند الضرورة، إلى انتخاب عضوين إضافيين في المكتب يجلان محل نائب الرئيس و/أو المقرر اللذين يمثلان دولة طرفاً في الاتفاقية ولكنها ليست طرفاً في بروتوكول كيوتو.

<www.unfccc.int/6558>

معلومات إضافية

## ٣- برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغيير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه

- ١٠- معلومات أساسية: قرر مؤتمر الأطراف، في دورته التاسعة عشرة، مواصلة برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغيير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه (برنامج عمل نيروبي) في إطار أحكام المقرر ٢/م-١١، الذي يتناول الاحتياجات المعرفية الناشئة من إطار

(٩) FCCC/CP/1996/2

كانكون للتكيف ومن غيره من مسارات العمل والهيئات ذات الصلة المنشأة بموجب الاتفاقية والاحتياجات المعرفية التي حددتها الأطراف. وسلّم مؤتمر الأطراف أيضاً بضرورة تعزيز أهمية برنامج عمل نيروبي وفعالية أساليبه<sup>(١٠)</sup>.

١١- وطلب مؤتمر الأطراف إلى الهيئة الفرعية أن تنظر، عند تنفيذ برنامج عمل نيروبي، في مسائل النظم الإيكولوجية، والمستوطنات البشرية، والموارد المائية، والصحة، وقرر أن تدمج الأنشطة المضطلع بها في إطار برنامج عمل نيروبي القضايا الجنسانية ومعارف الشعوب الأصلية والمعارف التقليدية، ودور النظم الإيكولوجية وآثارها. وطلب مؤتمر الأطراف كذلك إلى الهيئة الفرعية أن تدرس وتواصل بلورة أنشطة إضافية في دورتها الأربعين، بما يشمل تحديد توقيت هذه الأنشطة في إطار تنفيذ برنامج عمل نيروبي، وسُبل تعزيز فعالية أساليبه.

١٢- ودعا مؤتمر الأطراف لجنة التكيف، وفقاً لولايتها ومهامها، إلى تقديم مزيد من التوصيات بشأن الأنشطة التي يلزم الاضطلاع بها في إطار برنامج عمل نيروبي<sup>(١١)</sup>.

١٣- واستجابةً لطلب الهيئة الفرعية في دورتها التاسعة والثلاثين، فإن اجتماع الخبراء التقنيين بشأن أفضل الممارسات والأدوات المتاحة لاستخدام معارف وممارسات الشعوب الأصلية والمعارف والممارسات التقليدية والنهج والأدوات المراعية للمنظور الجنساني، في فهم وتقييم تأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه، سيعقد في الفترة من ١ إلى ٤ نيسان/أبريل ٢٠١٤، في بون، بألمانيا، متزامناً مع حلقة عمل لجنة التكيف بشأن أفضل ممارسات واحتياجات المجتمعات المحلية والأصلية<sup>(١٢)</sup>.

١٤- الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية إلى أن تدرس وتواصل بلورة أنشطة إضافية، بما يشمل تحديد توقيت هذه الأنشطة في إطار تنفيذ برنامج عمل نيروبي وسبل تعزيز فعالية أساليبه.

*Progress made in implementing activities under the Nairobi work programme on impacts, vulnerability and adaptation to climate change. Note by the secretariat*

FCCC/SBSTA/2014/INF.7

*Report on the technical expert meeting on best practices and available tools for the use of indigenous and traditional knowledge and practices for adaptation, and the application of gender-sensitive approaches and tools for understanding and assessing impacts, vulnerability and adaptation to climate change. Note by the secretariat*

FCCC/SBSTA/2014/INF.11

<[www.unfccc.int/8036](http://www.unfccc.int/8036)>

معلومات إضافية

(١٠) المقرر ١٧/م أ-١٩.

(١١) انظر الحاشية ١٠ أعلاه.

(١٢) FCCC/SBSTA/2013/5، الفقرة ١٣(أ).

## ٤ - تطوير التكنولوجيا ونقلها وتنفيذ آلية التكنولوجيا

(أ) التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ لعام ٢٠١٣

١٥ - معلومات أساسية: بناءً على طلب مؤتمر الأطراف في دورته السابعة عشرة، أعدت اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ تقريراً سنوياً مشتركاً<sup>(١٣)</sup> كي ينظر فيه مؤتمر الأطراف بواسطة الهيئتين الفرعيتين<sup>(١٤)</sup>.

١٦ - ولم تتمكن الهيئتان الفرعيتان في الدورة التاسعة والثلاثين لكل منهما من إنهاء نظرها في التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ. وفي هذا السياق، ستواصل الهيئتان الفرعيتان، بناءً على طلب مؤتمر الأطراف في دورته التاسعة عشرة، النظر في التقرير السنوي المشترك في الدورة الأربعين لكل منهما، بهدف التوصية بمشروع مقرر بهذا الشأن كي ينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته العشرين<sup>(١٥)</sup>.

١٧ - الإجراء: ستدعى الهيئتان الفرعيتان إلى إكمال نظرها في التقرير السنوي المشترك لعام ٢٠١٣ والتوصية بمشروع مقرر كي ينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته العشرين.

<[www.unfccc.int/7000](http://www.unfccc.int/7000)>

معلومات إضافية

(ب) التقرير التوليقي الثالث عن الاحتياجات التكنولوجية التي حددتها الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

١٨ - معلومات أساسية: رحبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في دورتها التاسعة والثلاثين، بالمعلومات الواردة في التقرير التوليقي الثالث<sup>(١٦)</sup> الذي أعدته الأمانة عن الاحتياجات التكنولوجية التي حددتها الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، واتفقت على مواصلة النظر في التقرير في دورتها الأربعين<sup>(١٧)</sup>.

١٩ - الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية إلى مواصلة النظر في التقرير التوليقي وتحديد أي إجراء إضافي ينشأ في هذا الصدد.

<<http://unfccc.int/ttclear/TNA>>

معلومات إضافية

(١٣) FCCC/SB/2013/1.

(١٤) المقرر ٢/م أ-١٧، الفقرتان ١٤٢ و ١٤٣.

(١٥) FCCC/CP/2013/10، الفقرة ٧٥.

(١٦) FCCC/SBSTA/2013/INF.7.

(١٧) FCCC/SBSTA/2013/5، الفقرتان ٣٩ و ٤٠.

## ٥- إرشادات منهجية بشأن الأنشطة المتعلقة بخفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات وتدهور الغابات، ودور الحفاظ على الغابات وإدارتها بصورة مستدامة وتعزيز مخزونات كربون الغابات في البلدان النامية

٢٠- معلومات أساسية: لاحظت الهيئة الفرعية، في دورتها الثامنة والثلاثين، أن النهج غير القائمة على السوق، مثل النهج المشتركة للتخفيف والتكيف من أجل الإدارة السليمة والمستدامة للغابات، على النحو المشار إليه في الفقرة ٦٧ من المقرر ٢/م-١٧، مهمة لدعم تنفيذ الأنشطة المذكورة في الفقرة ٧٠ من المقرر ١/م-١٦. ولاحظت الهيئة الفرعية كذلك ضرورة توضيح أنواع النهج غير القائمة على السوق المتعلقة بتنفيذ هذه الأنشطة، وتوضيح مدى الحاجة إلى مزيد من الأعمال المنهجية<sup>(١٨)</sup>.

٢١- ودعت الهيئة الفرعية الأطراف والمنظمات المعتمدة بصفة مراقب إلى أن تقدم آراءها بشأن الإرشادات المنهجية للنهج غير القائمة على السوق<sup>(١٩)</sup>. وطلبت إلى الأمانة أن تنظم أثناء الدورة الأربعين للهيئة الفرعية اجتماعاً للخبراء يتناول هذا الموضوع، وأن تُعدّ تقريراً عن الاجتماع تعرضه على نظر الهيئة الفرعية في دورتها الحادية والأربعين<sup>(٢٠)</sup>.

٢٢- واتفقت الهيئة الفرعية، في دورتها الثامنة والثلاثين، على أهمية مراعاة المنافع غير المرتبطة بالكربون عند تنفيذ الأنشطة المشار إليها في الفقرة ٧٠ من المقرر ١/م-١٦. وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بما يُضطلع به، في إطار منظمات واتفاقيات دولية أخرى، من أعمال تتعلق بالمنافع غير المرتبطة بالكربون. واتفقت كذلك على ضرورة توضيح أنواع المنافع غير المرتبطة بالكربون والمسائل المنهجية المتصلة بها<sup>(٢١)</sup>. ودعت الهيئة الفرعية الأطراف والمنظمات المعتمدة بصفة مراقب إلى أن تقدم آراءها بشأن المسائل المشار إليها في الفقرة ٤٠ من المقرر ١/م-١٨<sup>(٢٢)</sup>.

٢٣- الإجراء: استدعى الهيئة الفرعية إلى مواصلة نظرها في وضع إرشادات منهجية بشأن النهج غير القائمة على السوق وفي المسائل المنهجية المتصلة بالمنافع غير المرتبطة بالكربون، آخذة في الاعتبار ما أشير إليه في الفقرتين ٢١ و ٢٢ أعلاه من آراء مقدمة من الأطراف والمنظمات المعتمدة بصفة مراقب.

(١٨) FCCC/SBSTA/2013/3، الفقرتان ٣٨ و ٣٩.

(١٩) FCCC/SBSTA/2013/3، الفقرة ٤٠.

(٢٠) FCCC/SBSTA/2013/3، الفقرة ٤١.

(٢١) FCCC/SBSTA/2013/3، الفقرات ٤٥-٤٧.

(٢٢) FCCC/SBSTA/2013/3، الفقرة ٤٨.



*Views on methodological guidance for non-market-based approaches related to the implementation of the activities referred to in decision 1/CP.16, paragraph 70. Submissions from Parties and admitted observer organizations*

FCCC/SBSTA/2014/MISC.3

*Views on the issues referred to in decision 1/CP.18, paragraph 40. Submissions from Parties and admitted observer organizations*

FCCC/SBSTA/2014/MISC.4

<[www.unfccc.int/4123](http://www.unfccc.int/4123)>

معلومات إضافية

## ٦- البحوث والمراقبة المنهجية

٢٤- معلومات أساسية: أشارت الهيئة الفرعية، في دورتها السابعة والثلاثين، إلى الاستنتاجات التي توصلت إليها الهيئة الفرعية للتنفيذ في دورتها الرابعة والعشرين، وخلصت إلى أنها ستواصل تركيز اهتمامها على شق البحوث خلال الفترة الدورية الأولى من السنة، وعلى شق المراقبة المنهجية خلال الفترة الدورية الثانية من السنة<sup>(٢٣)</sup>.

٢٥- وذكّرت الهيئة الفرعية، في دورتها الثامنة والثلاثين، باستنتاجاتها بخصوص تنظيم حلقة عمل<sup>(٢٤)</sup> للنظر في المعلومات المتعلقة بالجوانب التقنية والعلمية للمنظم الإيكولوجية ذات المخزونات الكثيفة الكربون غير المشمولة ببنود جدول الأعمال الأخرى في إطار الاتفاقية، مثل النظم الإيكولوجية البحرية الساحلية، في سياق جهود التخفيف والتكيف الأوسع نطاقاً، وطلبت إلى الأمانة أن تُعدّ تقريراً عن حلقة العمل، يتاح قبل انعقاد الدورة الأربعين للهيئة الفرعية<sup>(٢٥)</sup>.

٢٦- ودعت الهيئة الفرعية الأطراف إلى أن تقدم آراءها بشأن المواضيع الممكنة كي تنظر فيها في إطار الحوار المتعلق بالبحوث خلال الدورة الأربعين للهيئة الفرعية<sup>(٢٦)</sup>. ولاحظت أن الهيئة الحكومية الدولية ستكون بحلول دورة الهيئة الفرعية الأربعين قد أصدرت مساهمات الأفرقة العاملة الأول والثاني والثالث في تقرير التقييم الخامس للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ، وأن من شأن هذه المساهمات أن تقدم معلومات هامة للحوار المتعلق بالبحوث الذي سيعقد خلال الدورة الأربعين للهيئة الفرعية<sup>(٢٧)</sup>. وستنظم الأمانة ذلك الحوار<sup>(٢٨)</sup> بمشاركة الأطراف وممثلي البرامج والمنظمات البحثية الإقليمية والدولية المعنية النشطة في

(٢٣) FCCC/SBSTA/2012/5، الفقرة ٤٦.

(٢٤) يمكن الاطلاع على معلومات عن حلقة العمل على العنوان التالي: <<http://unfccc.int/7797.php>>.

(٢٥) FCCC/SBSTA/2013/3، الفقرة ٧٠.

(٢٦) FCCC/SBSTA/2013/3، الفقرة ٦٨.

(٢٧) FCCC/SBSTA/2013/3، الفقرة ٦٧.

(٢٨) يرجى الاطلاع على البرنامج اليومي للحصول على مزيد من المعلومات عن هذا النشاط.

بحوث تغيير المناخ والهيئة الحكومية الدولية، مع مراعاة الآراء المشار إليها أعلاه<sup>(٢٩)</sup>. وبالإضافة إلى ذلك، ستقدم البرامج والمنظمات البحثية المعنية معلومات تشمل آخر المستجدات في أنشطة البحث ذات الصلة باحتياجات الاتفاقية، استجابةً لدعوة الهيئة الفرعية في دورتها السادسة والعشرين إذ طلبت أن تُبلغ بانتظام بتلك المستجدات<sup>(٣٠)</sup>.

٢٧- وأشارت الهيئة الفرعية، في دورتها الثامنة والثلاثين أيضاً، إلى تحسُّن إتاحة المعلومات العلمية ذات الصلة بالاتفاقية والتعريف بها على الموقع الشبكي للاتفاقية، وطلبت إلى الأمانة أن تعدَّ تقريراً موجزاً عن هذا العمل وتقدمه إلى الهيئة الفرعية كي تنظر فيه في دورتها الأربعين<sup>(٣١)</sup>.

٢٨- *الإجراء*: ستدعى الهيئة الفرعية إلى النظر في الوثيقتين اللتين أُعدتا لهذه الدورة وفي المعلومات الواردة بشأن المسائل المتعلقة بالبحوث، وتحديد أي إجراء إضافي يترتب على ذلك.

*Report on the workshop on technical and scientific aspects of ecosystems with high-carbon reservoirs not covered by other agenda items under the Convention. Note by the secretariat*

FCCC/SBSTA/2014/INF.1

*Summary information on enhanced availability and visibility of scientific information relevant to the Convention on the UNFCCC website. Note by the secretariat*

FCCC/SBSTA/2014/INF.5

<[www.unfccc.int/3461](http://www.unfccc.int/3461)>

معلومات إضافية

## ٧- استعراض الفترة ٢٠١٣-٢٠١٥

٢٩- *معلومات أساسية*: بناءً على دعوة من مؤتمر الأطراف في دورته الثامنة عشرة، أنشأت الهيئتان الفرعيتان فريق اتصال مشتركاً لمساعد مؤتمر الأطراف على إجراء استعراض الفترة ٢٠١٣-٢٠١٥، يدعمه حوار خبراء منظم بين الأطراف والخبراء استحدثه مؤتمر الأطراف لضمان التزاهة العلمية لهذا الاستعراض<sup>(٣٢)</sup>.

٣٠- ورحبت الهيئتان الفرعيتان في الدورة التاسعة والثلاثين لكل منهما<sup>(٣٣)</sup> ببدء الاستعراض وتنظيم الاجتماعين الأول والثاني لحوار الخبراء المنظم<sup>(٣٤)</sup>، ودعتا الأطراف إلى تقديم آرائها بشأن ما يلي:

(٢٩) تُتاح الآراء، حال ورودها، على بوابة الوثائق في العنوان التالي: <[www.unfccc.int/5900](http://www.unfccc.int/5900)>.

(٣٠) FCCC/SBSTA/2007/4، الفقرة ٤٧. انظر أيضاً الحاشية ٢٩.

(٣١) FCCC/SBSTA/2013/3، الفقرة ٦٩.

(٣٢) المقرر ١/م-١٨، الفقرات ٨٠ و٨٥ و٨٦.

(٣٣) FCCC/SBSTA/2013/5، الفقرتان ١٢٧ و١٢٨.

(٣٤) يمكن الاطلاع على المعلومات المتعلقة بالاجتماع الثاني لحوار الخبراء المنظم، بما في ذلك جدول الأعمال والعروض والتقرير الموجز على العنوان التالي: <<http://unfccc.int/7521.php>>.

(أ) الأعمال المقبلة لحوار الخبراء المنظم، بما في ذلك مواصلة استخدام مختلف مصادر المعلومات<sup>(٣٥)</sup>؛

(ب) سبيل إثراء أعمال الفريق العامل المخصص المعني بمنهاج ديربان للعمل المعزز (فريق منهاج ديربان) بنتائج الاستعراض<sup>(٣٦)</sup>.

٣١- وبناءً على طلب الهيئتين الفرعيتين<sup>(٣٧)</sup>، سينظم ميسرا حوار الخبراء المنظم الاجتماع الثالث للحوار بالتزامن مع الدورة الأربعين<sup>(٣٨)</sup> لكل من الهيئتين الفرعيتين لمواصلة تقييم مدى ملائمة الهدف العالمي الطويل الأجل والتقدم نحو تحقيقه<sup>(٣٩)</sup> استناداً إلى مساهمات الفريقين العاملين الثاني والثالث في تقرير التقييم الخامس للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ<sup>(٤٠)</sup>، وإسهامات أخرى على النحو الوارد في الفقرة ١٦١ من المقرر ٢/أ-١٧، وآراء الأطراف المشار إليها في الفقرة ٣٠ أعلاه<sup>(٤١)</sup>.

٣٢- الإجراء: ستُدعى الهيئتان الفرعيتان إلى النظر في هذه المسألة واتخاذ ما يقتضيه الحال من خطوات إضافية ممكنة تشمل تقديم مزيد من الإرشادات إلى حوار الخبراء المنظم، وحصص نتائج الاستعراض<sup>(٤٢)</sup>، وإثراء عمل فريق منهاج ديربان<sup>(٤٣)</sup>.

<i>Views on the future work of the structured expert dialogue, including the further use of different sources of information. Submissions from Parties</i>	<i>FCCC/SB/2014/MISC.1</i>
<i>Views on how the outcomes of the 2013–2015 review will inform the work of the Ad Hoc Working Group on the Durban Platform for Enhanced Action. Submissions from Parties</i>	<i>FCCC/SB/2014/MISC.2</i>
< <a href="http://www.unfccc.int/7521">www.unfccc.int/7521</a> > ، < <a href="http://www.unfccc.int/6998">www.unfccc.int/6998</a> >	معلومات إضافية

(٣٥) FCCC/SBSTA/2013/5، الفقرة ١٣٥. للاطلاع على مصادر المعلومات الخاصة بالاستعراض، انظر المقرر ٢/أ-١٧، الفقرة ١٦١.

(٣٦) FCCC/SBSTA/2013/5، الفقرة ١٣٦. رحب فريق منهاج ديربان باستنتاجات الهيئتين الفرعيتين في الدورة التاسعة والثلاثين لكل منهما بشأن استعراض الفترة ٢٠١٣-٢٠١٥ (FCCC/ADP/2013/3)، الفقرة ٣١.

(٣٧) FCCC/SBSTA/2013/5، الفقرة ١٣٣.

(٣٨) يرجى الاطلاع على البرنامج اليومي لمعرفة الجدول الزمني المحدث والحصول على مزيد من المعلومات عن هذا الاجتماع.

(٣٩) المقرر ١/أ-١٨، الفقرة ٧٩.

(٤٠) يُتوقع أن تتاح مساهمات الفريق العامل الثاني في تقرير التقييم الخامس - بشأن التأثيرات والتكيف والقابلية للتأثر - في ٢٩ آذار/مارس ٢٠١٤. ويتوقع أن تتاح مساهمات الفريق العامل الثالث في تقرير التقييم الخامس - بشأن التخفيف من آثار تغير المناخ - في ١١ نيسان/أبريل ٢٠١٤.

(٤١) FCCC/SBSTA/2013/5، الفقرة ١٣٤، والمقرر ١/أ-١٨، الفقرتان ٨٥ و ٨٦(أ).

(٤٢) المقرر ١/أ-١٧، الفقرة ١٦٤.

(٤٣) المقرر ١/أ-١٧، الفقرة ٦.

## ٨- القضايا المتعلقة بالزراعة

٣٣- معلومات أساسية: عُقدت حلقة عمل أثناء الدورة التاسعة والثلاثين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية<sup>(٤٤)</sup> بشأن الحالة الراهنة للمعارف العلمية المتعلقة بكيفية تدعيم تكيف الزراعة مع آثار تغير المناخ، على نحو يحقق في الآن ذاته تعزيز التنمية الريفية والتنمية المستدامة وإنتاجية النظم الزراعية والأمن الغذائي في جميع البلدان، ولا سيما في البلدان النامية، مع مراعاة تنوع النظم الزراعية والاختلافات في الحجم والمنافع المشتركة الممكنة جنيها من التكيف.

٣٤- وافقت الهيئة الفرعية<sup>(٤٥)</sup> على أن تنظر في دورتها الأربعين في التقرير المتعلق بحلقة العمل المعقودة أثناء الدورة والمشار إليها في الفقرة ٣٣ أعلاه، وفي الآراء المقدمة من الأطراف والمنظمات المعتمدة بصفة مراقب وفقاً لما يرد في الوثائق FCCC/SBSTA/2013/MISC.17 و Add.1 و 2.

٣٥- الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية إلى النظر في المعلومات الواردة في الوثائق التي أُعدت للدورة وتحديد ما يقتضيه الحال من إجراء.

*Report on the workshop on the current state of scientific knowledge on how to enhance the adaptation of agriculture to climate change impacts while promoting rural development, sustainable development and productivity of agricultural systems and food security in all countries, particularly in developing countries, taking into account the diversity of the agricultural systems and the differences in scale as well as possible adaptation co-benefits. Note by the secretariat*

FCCC/SBSTA/2014/INF.2

<[www.unfccc.int/7887](http://www.unfccc.int/7887)>

معلومات إضافية

## ٩- آلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ

٣٦- معلومات أساسية: أنشأ مؤتمر الأطراف في دورته التاسعة عشرة ما يلي:

(أ) آلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار<sup>(٤٦)</sup>، وقرر أن تضطلع بدور تعزيز تنفيذ نُهج ترمي إلى التصدي للخسائر والأضرار المرتبطة بالآثار الضارة لتغير المناخ

(٤٤) FCCC/SBSTA/2013/5، الفقرة ٥٩.

(٤٥) FCCC/SBSTA/2013/5، الفقرة ٦٠.

(٤٦) المقرر ٢/م-أ-١٩، الفقرة ١.

عملاً بالمقرر ٣/م أ-١٨ على نحو شامل ومتكامل ومتسق وذلك بالاضطلاع بجملة مهام منها المهام المبينة في الفقرة ٥ من المقرر ٢/م أ-١٩<sup>(٤٧)</sup>؛

(ب) لجنة تنفيذية لآلية وارسو الدولية لتقديم الإرشادات اللازمة لتنفيذ مهام الآلية<sup>(٤٨)</sup>، وطلب إلى اللجنة التنفيذية أن تضع خطة عملها الأولية لمدة سنتين من أجل تنفيذ تلك المهام، لكي تنظر فيها الهيئتان الفرعيتان في الدورة الحادية والأربعين لكل منهما<sup>(٤٩)</sup>.

٣٧- وبناءً على طلب مؤتمر الأطراف، ستنظر الهيئتان الفرعيتان في تشكيلة اللجنة التنفيذية وإجراءاتها وتقدم توصيات عن ذلك لكي يعتمدها مؤتمر الأطراف في دورته العشرين<sup>(٥٠)</sup>. وقرر مؤتمر الأطراف، كتدبير مؤقت، أن تتشكل اللجنة التنفيذية من ممثلين اثنين عن كل واحدة من الهيئات التالية: لجنة التكيف، وفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً، واللجنة الدائمة المعنية بالتمويل، واللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا، وفريق الخبراء الاستشاري المعني بالبيانات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية<sup>(٥١)</sup>.

٣٨- *الإجراء*: ربما تود الهيئتان الفرعيتان بدء نظرهما في تشكيلة اللجنة التنفيذية وإجراءاتها بغية تقديم توصيات في هذا الشأن كي ينظر فيها مؤتمر الأطراف ويعتمدها في دورته العشرين.

<[www.unfccc.int/7545](http://www.unfccc.int/7545)>، <[www.unfccc.int/6056](http://www.unfccc.int/6056)>

معلومات إضافية

## ١٠- تأثير تنفيذ تدابير التصدي

### (أ) المنتدى وبرنامج العمل

٣٩- *معلومات أساسية*: استهل مؤتمر الأطراف، في دورته السابعة عشرة، برنامج عمل بشأن تأثير تنفيذ تدابير التصدي في إطار الهيئتين الفرعيتين<sup>(٥٢)</sup>. وأنشأ منتدى من أجل تنفيذ برنامج العمل وإتاحة منبر يسمح للأطراف بتبادل المعلومات والتجارب ودراسات الحالات الفردية وأفضل الممارسات والآراء<sup>(٥٣)</sup>.

(٤٧) المقرر ٢/م أ-١٩، الفقرة ٥.

(٤٨) المقرر ٢/م أ-١٩، الفقرة ٢.

(٤٩) المقرر ٢/م أ-١٩، الفقرة ٩.

(٥٠) المقرر ٢/م أ-١٩، الفقرة ١٠.

(٥١) المقرر ٢/م أ-١٩، الفقرة ٤. من المقرر أن تعقد اللجنة التنفيذية اجتماعها الأول في الفترة من ٢٥ إلى ٢٨ آذار/مارس ٢٠١٤.

(٥٢) المقرر ٨/م أ-١٧، الفقرة ١.

(٥٣) المقرر ٨/م أ-١٧، الفقرة ٣.

٤٠ - واتفقت الهيئتان الفرعيتان في الدورة السابعة والثلاثين لكل منهما على النظر، أثناء استعراض عمل المنتدى في الدورة التاسعة والثلاثين لكل منهما، في جميع العروض والبيانات التي قدمتها الأطراف والمنظمات والخبراء وفي التقارير<sup>(٥٤)</sup> المتعلقة باجتماعات المنتدى، من أجل تقديم توصيات إلى مؤتمر الأطراف في دورته التاسعة عشرة<sup>(٥٥)</sup>.

٤١ - ولم يتسن للهيئتين الفرعيتين، في الدورة التاسعة والثلاثين لكل منهما، إكمال نظرهما في استعراض عمل المنتدى، وقدمتا مقترحات الأطراف كي ينظر فيها مؤتمر الأطراف في دورته التاسعة عشرة. ولما لم يتوصل مؤتمر الأطراف إلى أي اتفاق بشأن هذا الموضوع، فقد طلب إلى الهيئتين الفرعيتين مواصلة النظر في هذا البند الفرعي أثناء الدورة الأربعين لكل منهما<sup>(٥٦)</sup>.

٤٢ - *الإجراء*: سُدعى الهيئتان الفرعيتان إلى إكمال نظرهما في المسائل المشار إليها في الفقرة ٤٠ أعلاه، بغية تقديم توصيات إلى مؤتمر الأطراف في دورته العشرين بشأن استعراض عمل المنتدى، بما يشمل مدى الحاجة إلى استمراره.

*Report on the in-forum workshop on area (b) of the work programme on the impact of the implementation of response measures. Note by the Chairs of the subsidiary bodies*

FCCC/SB/2014/INF.1

<[www.unfccc.int/4908](http://www.unfccc.int/4908)>

معلومات إضافية

### (ب) المسائل المتعلقة بالفقرة ٣ من المادة ٢ من بروتوكول كيوتو

٤٣ - *معلومات أساسية*: اتفقت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في دورتها التاسعة والثلاثين، على أن تنظر في هذه المسألة مقترنة بالبند الفرعي المشترك بين جدول أعمال كل من الهيئتين الفرعيتين المعنون "المنتدى وبرنامج العمل" وذلك في إطار منتدى مشترك بين الهيئتين الفرعيتين. واتفقت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية على أن تواصل مشاوراتها في دورتها الأربعين بشأن كيفية تناول هذه المسألة<sup>(٥٧)</sup>.

٤٤ - *الإجراء*: سُدعى الهيئة الفرعية إلى الاتفاق على كيفية تناول هذه المسألة.

(٥٤) ترد التقارير في الوثائق التالية: FCCC/SB/2013/INF.2 و FCCC/SB/2013/INF.3 و FCCC/SB/2013/INF.4 و FCCC/SB/2013/INF.8 و FCCC/SB/2013/INF.9 و FCCC/SB/2013/INF.10 و FCCC/SB/2013/INF.11.

(٥٥) FCCC/SBSTA/2012/5، الفقرة ٦٠، و FCCC/SBI/2012/33، الفقرة ١٠٦.

(٥٦) FCCC/CP/2013/10، الفقرتان ٤٩ و ٥٧.

(٥٧) FCCC/SBSTA/2013/5، الفقرة ٥٥.

## ١١ - القضايا المنهجية بموجب الاتفاقية

(أ) برنامج العمل بشأن تنقيح المبادئ التوجيهية لاستعراض تقارير فترة السنتين والبلاغات الوطنية، بما في ذلك استعراض قوائم الجرد الوطنية، المقدمة من البلدان المتقدمة الأطراف

٤٥ - معلومات أساسية: اتفقت الهيئة الفرعية في دورتها السابعة والثلاثين<sup>(٥٨)</sup>، على برنامج العمل بشأن تنقيح المبادئ التوجيهية لاستعراض تقارير فترة السنتين والبلاغات الوطنية، بما في ذلك استعراض قوائم الجرد الوطنية، المقدمة من البلدان المتقدمة الأطراف (يُشار إليها فيما يلي بالمبادئ التوجيهية للاستعراض)، عملاً بالفقرة ٢٨ من المقرر ٢/م أ-١٧. واعتمد مؤتمر الأطراف، في دورته التاسعة عشرة، المبادئ التوجيهية لاستعراض تقارير فترة السنتين والبلاغات الوطنية<sup>(٥٩)</sup>. وخصّص في المقرر حيز لإتاحة مزيد من المناقشات في الدورة الأربعين للهيئة الفرعية بشأن المبادئ التوجيهية لاستعراض قوائم الجرد الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية بغية اعتماد مقرر في الدورة العشرين لمؤتمر الأطراف يتضمن ما أُنقح عليه فعلاً من المبادئ التوجيهية لاستعراض تقارير فترة السنتين والبلاغات الوطنية وكذلك المبادئ التوجيهية لاستعراض قوائم الجرد الوطنية.

٤٦ - ودعت الهيئة الفرعية، في دورتها التاسعة والثلاثين، الأطراف إلى تقديم آرائها بشأن هيكل المبادئ التوجيهية لاستعراض قوائم جرد غازات الدفيئة ومخطط هذه المبادئ وعناصرها الرئيسية بما يشمل الغرض من الاستعراض ونطاقه والتوقيت والإبلاغ<sup>(٦٠)</sup>. وطلبت إلى الأمانة أن تُعدّ تقريراً توليفياً لآراء الأطراف، ومشروعاً للمبادئ التوجيهية لاستعراض قوائم الجرد الوطنية للمساهمة بهما في حلقة عمل تقنية تُعقد في الفترة من ٨ إلى ١٠ نيسان/أبريل ٢٠١٤، في بون. وسُعدّ الأمانة تقريراً عن حلقة العمل<sup>(٦١)</sup> ومشروعاً منقحاً للمبادئ التوجيهية لاستعراض قوائم الجرد الوطنية<sup>(٦٢)</sup> يعكس مناقشات حلقة العمل.

٤٧ - الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية إلى النظر في المعلومات الواردة في الوثائق التي أُعدت للدورة، ومواصلة النظر في هذا البند، وإعداد عناصر مشروع مقرر بشأن المبادئ التوجيهية لاستعراض قوائم الجرد الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية لإجراء مزيد من المناقشات في هذا الصدد خلال دورتها الحادية والأربعين، بغية التوصية بمشروع مقرر كي ينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته العشرين.

(٥٨) FCCC/SBSTA/2012/5، الفقرات ٧٤-٨٥.

(٥٩) المقرر ٢٣/م أ-١٩.

(٦٠) انظر الحاشية ٢٩ أعلاه.

(٦١) FCCC/SBSTA/2012/5، الفقرة ٨٠.

(٦٢) FCCC/SBSTA/2012/5، المرفق الأول.

<i>Synthesis report on the submissions from Parties of detailed views on the structure, outline and key elements, including the purpose and scope, of the review guidelines for greenhouse gas inventories for Parties included in Annex I to the Convention. Note by the secretariat</i>	<i>FCCC/SBSTA/2014/INF.3</i>
<i>Draft revised guidelines for the technical review of greenhouse gas inventories from Parties included in Annex I to the Convention. Note by the secretariat</i>	<i>FCCC/SBSTA/2014/INF.4</i>
<i>Report on the second technical workshop on the draft revised guidelines for the technical review of greenhouse gas inventories from Parties included in Annex I to the Convention. Note by the secretariat</i>	<i>FCCC/SBSTA/2014/INF.9</i>
<i>Draft revised guidelines for the technical review of greenhouse gas inventories from Parties included in Annex I to the Convention. Note by the secretariat</i>	<i>FCCC/SBSTA/2014/INF.10</i>
<i>Draft training programme for review experts for the technical review of information reported under the Convention related to biennial reports and national communications by Parties included in Annex I to the Convention. Note by the secretariat</i>	<i>FCCC/SBSTA/2014/INF.12</i>
< <a href="http://www.unfccc.int/7414">www.unfccc.int/7414</a> >	معلومات إضافية

### (ب) المقاييس الموحدة لحساب مكافئ غازات الدفيئة من ثاني أكسيد الكربون

٤٨ - معلومات أساسية: واصلت الهيئة الفرعية، في دورتها السادسة والثلاثين، نظرها في المقاييس الموحدة، ولاحظت أن الهيئة الحكومية الدولية بصدد تقييمها في سياق عملها المتعلق بالتقرير التقييمي الخامس، واعترفت بأهمية تلك المقاييس لسياسات تغير المناخ. واتفقت الهيئة الفرعية على أن تواصل، في دورتها الأربعين، نظرها في المقاييس الموحدة، ودعت الهيئة الحكومية الدولية إلى موافقتها في هذه الدورة باستنتاجاتها المستمدة من تقريرها التقييمي الخامس المتعلقة بالمقاييس الموحدة. وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة تنظيم نشاط خاص لهذا الغرض<sup>(٦٣)</sup>.

٤٩ - الإجراء: استدعى الهيئة الفرعية إلى مواصلة نظرها في هذه المسألة وتحديد ما يقتضيه الحال من إجراء.

<[www.unfccc.int/6737](http://www.unfccc.int/6737)>

معلومات إضافية

(٦٣) FCCC/SBSTA/2012/2، الفقرة ٩٢.



## (ج) الانبعاثات الناجمة عن الوقود المستخدم في الطيران والنقل البحري الدوليين

٥٠ - معلومات أساسية: دعت الهيئة الفرعية، في دورتها التاسعة والثلاثين، أمانتي منظمة الطيران المدني الدولي والمنظمة البحرية الدولية إلى مواصلة تقديم تقارير، في الدورات المقبلة للهيئة الفرعية، عن الأعمال ذات الصلة بمعالجة مسألة الانبعاثات الناجمة عن الوقود المستخدم في الطيران والنقل البحري الدوليين<sup>(٦٤)</sup>.

٥١ - الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية إلى الإحاطة علماً بالمعلومات الواردة في التقارير المقدمة من أمانتي منظمة الطيران المدني الدولي والمنظمة البحرية الدولية.

<p><i>Information relevant to emissions from fuel used for international aviation and maritime transport. Submissions from international organizations</i></p> <p>&lt;www.unfccc.int/1057&gt;</p>	<p>FCCC/SBSTA/2014/MISC.5</p> <p>معلومات إضافية</p>
---	---

## ١٢ - القضايا المنهجية بموجب بروتوكول كيوتو

(أ) الآثار المترتبة على تنفيذ المقررات من ٢/م أ-٧ إلى ٤/م أ-٧، والمقرر ١/م أ-٨ في المقررات السابقة المتعلقة بالقضايا المنهجية المرتبطة بروتوكول كيوتو، بما فيها تلك المتصلة بالمواد ٥ و ٧ و ٨ من بروتوكول كيوتو

٥٢ - معلومات أساسية: استجابةً للطلبين المقدمين من مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو (مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف) في دورتيه السابعة<sup>(٦٥)</sup> والثامنة<sup>(٦٦)</sup>، وتماشياً مع استنتاجات الهيئة الفرعية في دورتها الثامنة والثلاثين<sup>(٦٧)</sup>، واصلت الهيئة الفرعية، في دورتها التاسعة والثلاثين، عملها المتعلق بتقييم ومعالجة الآثار المترتبة على تنفيذ المقررات من ٢/م أ-٧ إلى ٤/م أ-٧، فضلاً عن تلك المترتبة على تنفيذ المقرر ١/م أ-٨، في المقررات السابقة المتعلقة بالقضايا المنهجية المرتبطة بروتوكول كيوتو، بما فيها تلك المتصلة بالمواد ٥ و ٧ و ٨ من بروتوكول كيوتو.

٥٣ - واستناداً إلى ما أُحرز من تقدم في الدورة التاسعة والثلاثين للهيئة الفرعية، اعتمد مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف المقرر ٦/م أ-٩، المعنون "إرشادات الإبلاغ عن المعلومات المتعلقة بالأنشطة المضطلع بها في إطار الفترتين ٣ و ٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو".

(٦٤) FCCC/SBSTA/2013/5، الفقرة ٩٣.

(٦٥) المقرر ١/م أ-٧، الفقرة ٩.

(٦٦) المقرر ٢/م أ-٨، الفقرتان ٦ و ٧.

(٦٧) FCCC/SBSTA/2013/3، الفقرة ١٣٦.

و لم يتسن لمؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في دورته التاسعة إنجاز عمله في قضايا أخرى متصلة بالآثار المشار إليها في الفقرة ٥٢ أعلاه، فطلب إلى الهيئة الفرعية أن تواصل النظر في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في دورتها الأربعين<sup>(٦٨)</sup> استناداً إلى مشروع النص المتاح في نهاية دورته التاسعة<sup>(٦٩)</sup>.

٥٤ - الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية إلى مواصلة النظر في الآثار المشار إليها في الفقرة ٥٢ أعلاه استناداً إلى مشروع النص المذكور في الفقرة ٥٣ أعلاه، بغية التوصية بمشروع مقرر أو مشاريع مقررات كي ينظر فيها مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف ويعتمدها في دورته العاشرة.

*In-session discussion text relating to item 12(a) of SBSTA 39 and item 3(a) of CMP 9* <<http://unfccc.int/7969.php>>

<[www.unfccc.int/1029](http://www.unfccc.int/1029)>

معلومات إضافية

(ب) توضيح النص الوارد في الفرع زاي (المادة ٣، الفقرة ٧ مكرراً ثانياً) من تعديل الدوحة لبروتوكول كيوتو، لا سيما المعلومات المقرر استخدامها لتحديد "متوسط الانبعاثات السنوية للسنوات الثلاث الأولى من فترة الالتزام السابقة"

٥٥ - معلومات أساسية: اعتمد مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، بموجب مقرره ١/م أ-٨، تعديلاً لبروتوكول كيوتو (تعديل الدوحة). وفيما يلي نص الفرع زاي من المرفق الأول للمقرر ١/م أ-٨: "المادة ٣، الفقرة ٧ مكرراً ثانياً. تُدرج الفقرة التالية بعد الفقرة ٧ مكرراً من المادة ٣ من البروتوكول: ٧ مكرراً ثانياً- يُحوّل إلى حساب الإلغاء الخاص بطرف مدرج في المرفق الأول أي فرق إيجابي بين الكمية المسندة إلى ذلك الطرف في فترة الالتزام الثانية ومتوسط الانبعاثات السنوية للسنوات الثلاث الأولى من فترة الالتزام السابقة مضروباً في ثمانية".

٥٦ - وطلبت كازاخستان، في رسالة مؤرخة ٢٨ حزيران/يونيه ٢٠١٣، توضيح الكيفية التي يمكن أن يفسّر بها الفرع زاي من المرفق الأول للمقرر ١/م أ-٨، ذلك أن تطبيق ذلك الحكم قد يؤثر في كازاخستان. وطلبت إضافة بند إلى جدول الأعمال المؤقت للدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف يوضح نص الفقرة ٧ مكرراً ثانياً من المادة ٣ (الفرع زاي) من تعديل الدوحة، ولا سيما فيما يتعلق بالمعلومات التي ستستخدم لتحديد "متوسط الانبعاثات السنوية للسنوات الثلاث الأولى من فترة الالتزام السابقة". وأحال مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في دورته التاسعة هذه المسألة إلى الهيئة الفرعية. ولما لم يتسن للهيئة الفرعية في دورتها التاسعة والثلاثين إكمال نظرها في هذه المسألة، فقد طلب إليها مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف أن تواصل النظر فيها في دورتها الأربعين<sup>(٧٠)</sup>.

(٦٨) FCCC/KP/CMP/2013/9، الفقرة ٣٦.

(٦٩) موجود على الرابط التالي: <<http://unfccc.int/7969.php>>.

(٧٠) FCCC/KP/CMP/2013/9، الفقرة ٩٤.

٥٧- الإجراء: استدعى الهيئة الفرعية إلى النظر في النص المشار إليه في الفقرة ٥٦ أعلاه، بغية التوصية بمشروع مقرر كي ينظر فيه مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف ويعتمده في دورته العاشرة.

FCCC/KP/CMP/2013/7

معلومات إضافية

(ج) استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة بموجب الفقرتين ٣ و ٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو وبموجب آلية التنمية النظيفة

٥٨- معلومات أساسية: اتفقت الهيئة الفرعية في دورتها التاسعة والثلاثين<sup>(٧١)</sup>، على أن تواصل، في دورتها الأربعين، نظرها في المسائل المدرجة في إطار برامج العمل المشار إليها في الفقرات ٥ و ٦ و ٧ و ١٠ من المقرر ٢/م أ-٧. وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تُعدّ ورقة تقنية تستكشف الخيارات المتاحة للنظر في الأنشطة الإضافية الممكنة لاستخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة والنهج البديلة للتصدي لخطر عدم الدوام في إطار آلية التنمية النظيفة. وذكّرت الهيئة الفرعية بدعوتها السابقة<sup>(٧٢)</sup>، وشجعت<sup>(٧٣)</sup> الأطراف والمنظمات المعتمدة بصفة مراقب على مواصلة تقديم آرائها استجابةً لتلك الدعوة.

٥٩- الإجراء: استدعى الهيئة الفرعية إلى مواصلة بحث المسائل المتصلة باستخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة، ولا سيما ما يلي:

(أ) المسائل المشار إليها في الفقرة ٥ من المقرر ٢/م أ-٧، وتقديم تقرير إلى مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في دورته العاشرة عن نتائج ذلك البحث؛

(ب) المسائل المشار إليها في الفقرات ٦ و ٧ و ١٠ من المقرر ٢/م أ-٧، بغية إحالة مشاريع مقررات في هذا الصدد كي ينظر فيها مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف ويعتمدها في دورته العاشرة.

*Options for possible additional land use, land-use change and forestry activities and alternative approaches to addressing the risk of non-permanence under the clean development mechanism. Technical paper*

FCCC/TP/2014/2

*Views on specific possible additional land use, land-use change and forestry activities and specific alternative approaches to addressing the risk of non-permanence under the clean development mechanism. Submissions from Parties and admitted observer organizations*

FCCC/SBSTA/2014/MISC.2

<[www.unfccc.int/1084](http://www.unfccc.int/1084)>

معلومات إضافية

(٧١) FCCC/SBSTA/2013/5، الفقرة ١٠٦.

(٧٢) FCCC/SBSTA/2013/3، الفقرة ١٤٣.

(٧٣) FCCC/SBSTA/2013/5، الفقرة ١٠٨.

(د) الآثار المترتبة على إدراج إعادة تحريج الأراضي التي توجد بها غابات آيلة للاستنفاد ضمن أنشطة مشاريع التحريج وإعادة التحريج في إطار آلية التنمية النظيفة

٦٠ - معلومات أساسية: نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال، في دورتها الثامنة والثلاثين<sup>(٧٤)</sup>، ودعت الأطراف إلى أن تقدم إلى الأمانة آراءها بشأن التأثيرات المترتبة على التنقيح الممكن لشروط الأهلية اللازمة لتصنيف الأراضي ضمن أنشطة مشاريع التحريج وإعادة التحريج في إطار آلية التنمية النظيفة، خلال فترة الالتزام الثانية لبروتوكول كيوتو، كي تبحث الهيئة الفرعية تلك الآراء في دورتها الأربعين.

٦١ - الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية إلى مواصلة نظرها في الآثار المترتبة على إدراج إعادة تحريج الأراضي التي توجد بها غابات آيلة للاستنفاد ضمن أنشطة مشاريع التحريج وإعادة التحريج في إطار آلية التنمية النظيفة، آخذة في الاعتبار الآراء التي أعربت عنها الأطراف في ورقاتها بشأن هذه المسألة.

<p><i>Views on the implications of a possible revision to the eligibility of lands as clean development mechanism afforestation and reforestation project activities during the second commitment period of the Kyoto Protocol. Submissions from Parties</i></p> <p>&lt;www.unfccc.int/1084&gt;</p>	<p>FCCC/SBSTA/2014/MISC.1</p> <p>معلومات إضافية</p>
---	---

١٣ - الآليات السوقية وغير السوقية بموجب الاتفاقية

(أ) إطار للتُّهَج المختلفة

٦٢ - معلومات أساسية: طلب مؤتمر الأطراف إلى الهيئة الفرعية، بموجب الفقرات ٤١-٤٦ من المقرر ١/م أ-١٨، أن تنفذ برنامج عمل لوضع إطار للتُّهَج المختلفة بغية التوصية بمشروع مقرر يُقدم إلى مؤتمر الأطراف في دورته التاسعة عشرة. وبدأت الهيئة الفرعية، في دورتها الثامنة والثلاثين، تنفيذ برنامج العمل واتفقت على مواصلة النظر في هذه المسألة في دورتها التاسعة والثلاثين، بغية التوصية بمشروع مقرر كي ينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته التاسعة عشرة.

٦٣ - وقبل انعقاد الدورة التاسعة والثلاثين للهيئة الفرعية، قدمت الأطراف والمنظمات المعتمدة بصفة مراقب آراءها بشأن عدد من المسائل على النحو الوارد في الفقرة ١٥٨ (أ) من الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/3. وأعدت الأمانة تولىفاً تقنياً<sup>(٧٥)</sup> بشأن إطار التُّهَج المختلفة،

(٧٤) FCCC/SBSTA/2013/3، الفقرة ١٥١.

(٧٥) FCCC/TP/2013/5.

ونظمت حلقة عمل تناولت هذا الإطار، بتوجيه من رئيس الهيئة الفرعية، في بون في الفترة من ٧ إلى ٩ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣، وأعدت تقريراً<sup>(٧٦)</sup> عن حلقة العمل.

٦٤- ولم يتسن للهيئة الفرعية في دورتها التاسعة والثلاثين التوصل إلى اتفاق بشأن هذه المسألة، فاتفقت على النظر في هذا البند الفرعي في دورتها الأربعين، وفقاً للمادتين ١٠ (ج) و١٦ من مشروع النظام الداخلي المعمول به<sup>(٧٧)</sup>.

٦٥- *الإجراء*: استدعى الهيئة الفرعية إلى مواصلة العمل ضمن برنامج العمل لصياغة إطار التُّهْج المختلفة، مع معالجة عناصره، على النحو المبين في الفقرة ٤٦ من المقرر ١/م-١٨، والنظر في التوليف التقني وتقرير حلقة العمل، بغية التوصية بمشروع مقرر كي ينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته العشرين.

<www.unfccc.int/7551>

معلومات إضافية

### (ب) التُّهْج غير القائمة على السوق

٦٦- *معلومات أساسية*: طلب مؤتمر الأطراف إلى الهيئة الفرعية، بموجب الفقر ٤٧ من المقرر ١/م-١٨، أن تنفذ برنامج عمل لوضع تُّهْج غير قائمة على السوق، وتوصي بمشروع مقرر يُقدم إلى مؤتمر الأطراف في دورته التاسعة عشرة.

٦٧- وقبل انعقاد الدورة التاسعة والثلاثين للهيئة الفرعية، قدمت الأطراف والمنظمات المعتمدة بصفة مراقب آراءها بشأن عدد من المسائل على النحو الوارد في الفقرة ١٦٥ من الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/3. ونظمت الأمانة حلقة عمل بشأن التُّهْج غير القائمة على السوق، بتوجيه من رئيس الهيئة الفرعية، في بون في الفترة من ٧ إلى ٩ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣، وأعدت تقريراً<sup>(٧٨)</sup> عن حلقة العمل. ولم يتسن للهيئة الفرعية في دورتها التاسعة والثلاثين التوصل إلى اتفاق بشأن هذه المسألة، فاتفقت على النظر في هذا البند الفرعي في دورتها الأربعين، وفقاً للمادتين ١٠ (ج) و١٦ من مشروع النظام الداخلي المعمول به<sup>(٧٩)</sup>.

٦٨- *الإجراء*: استدعى الهيئة الفرعية إلى مواصلة العمل ضمن برنامج العمل لصياغة التُّهْج غير القائمة على السوق، والنظر في تقرير حلقة العمل، بغية التوصية بمشروع مقرر كي ينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته العشرين.

<www.unfccc.int/7551>

معلومات إضافية

(٧٦) FCCC/SBSTA/2013/INF.11.

(٧٧) FCCC/SBSTA/2013/5، الفقرة ١٢٠.

(٧٨) FCCC/SBSTA/2013/INF.12.

(٧٩) FCCC/SBSTA/2013/5، الفقرة ١٢٢.

## (ج) الآلية الجديدة القائمة على السوق

٦٩- معلومات أساسية: طلب مؤتمر الأطراف إلى الهيئة الفرعية، بموجب الفقر ٥٠ من المقرر ١/م-١٨، أن تنفذ برنامج عمل لصياغة طرائق وإجراءات الآلية المشار إليها في الفقرة ٨٣ من المقرر ٢/م-١٧، بغية التوصية بمشروع مقرر يُقدم إلى مؤتمر الأطراف في دورته التاسعة عشرة. وبدأت الهيئة الفرعية، في دورتها الثامنة والثلاثين، تنفيذ برنامج العمل واتفقت على مواصلة النظر في هذه المسألة في دورتها التاسعة والثلاثين، بغية التوصية بمشروع مقرر كي ينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته التاسعة عشرة.

٧٠- وقبل انعقاد الدورة التاسعة والثلاثين للهيئة الفرعية، قدمت الأطراف والمنظمات المعتمدة بصفة مراقب آراءها بشأن عدد من المسائل على النحو الوارد في الفقرتين ١٧٣ و١٧٤ من الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/3. وأعدت الأمانة توليفاً تقنياً<sup>(٨٠)</sup> بشأن الآلية الجديدة القائمة على السوق، ونظمت حلقة عمل بشأنها، بتوجيه من رئيس الهيئة الفرعية، في بون في الفترة من ٧ إلى ٩ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣، وأعدت تقريراً<sup>(٨١)</sup> عن حلقة العمل.

٧١- ولم يتسن للهيئة الفرعية في دورتها التاسعة والثلاثين التوصل إلى اتفاق بشأن هذه المسألة، فاتفقت على النظر في هذا البند الفرعي في دورتها الأربعين، وفقاً للمادتين ١٠ (ج) و١٦ من مشروع النظام الداخلي المعمول به<sup>(٨٢)</sup>.

٧٢- الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية إلى مواصلة العمل ضمن برنامج العمل لصياغة طرائق وإجراءات الآلية الجديدة القائمة على السوق، آخذة في الاعتبار عناصر برنامج العمل المبينة في الفقرة ٥١ من المقرر ١/م-١٨، والنظر في التوليف التقني وتقرير حلقة العمل، بغية التوصية بمشروع مقرر كي ينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته العشرين.

<www.unfccc.int/7551>

معلومات إضافية

#### ١٤- برنامج العمل المتعلق بإيضاح الأهداف الكمية لخفض الانبعاثات على نطاق الاقتصاد للبلدان المتقدمة الأطراف

٧٣- معلومات أساسية: واصلت الهيئة الفرعية، في دورتها التاسعة والثلاثين، تنفيذ برنامج العمل المتعلق بإيضاح الأهداف الكمية لخفض الانبعاثات على نطاق الاقتصاد للبلدان المتقدمة الأطراف، وفقاً للتكليف الصادر في الفقرة ٨ من المقرر ١/م-١٨. واتفقت الهيئة الفرعية على أن تظطلع بمزيد من العمل في عام ٢٠١٤ يتناول تحديد العناصر المشتركة، آخذة في

(٨٠) FCCC/TP/2013/6.

(٨١) FCCC/SBSTA/2013/INF.13.

(٨٢) FCCC/SBSTA/2013/5، الفقرة ١٢٤.

الاعتبار العناصر المشار إليها في الفقرة ٥ من المقرر ٢/م-١٧، لقياس التقدم المحرز نحو تحقيق الأهداف الكمية لخفض الانبعاثات على نطاق الاقتصاد على النحو الوارد في الوثيقة FCCC/SB/2011/INF.1/Rev.1، ويتناول ضمان إمكانية مقارنة الجهود فيما بين البلدان المتقدمة الأطراف، مع مراعاة اختلاف ظروفها الوطنية. وسيستمر تنفيذ برنامج العمل من خلال الإحاطات التقنية واجتماعات الخبراء ومداولات الأطراف، أثناء الدورة، في إطار هذا البند من جدول الأعمال<sup>(٨٣)</sup>.

٧٤- وطلب مؤتمر الأطراف، في دورته الثامنة عشرة، إلى الأمانة أن تحدّث الوثيقة FCCC/SB/2011/INF.1/Rev.1 إذا طلب أي بلد متقدم طرف إدراج معلومات جديدة عن هدفه<sup>(٨٤)</sup>.

٧٥- الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية إلى أن تحيط علماً بالمذكرة الإعلامية وتشعر في تحديد نتائج برنامج العمل التي يمكن إبلاغ مؤتمر الأطراف بها في دورته العشرين.

<i>Compilation of economy-wide emission reduction targets to be implemented by Parties included in Annex I to the Convention. Note by the secretariat</i>	<i>FCCC/SBSTA/2014/INF.6</i>
معلومات إضافية	
<a href="http://www.unfccc.int/7884">www.unfccc.int/7884</a>	

## ١٥- الجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية للتخفيف من آثار تغيّر المناخ

٧٦- معلومات أساسية: اتفقت الهيئة الفرعية، في دورتها الثامنة والثلاثين، على أن تواصل النظر في دورتها الأربعين في الجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية للتخفيف من آثار تغيّر المناخ، مع مراعاة أفضل المعلومات العلمية المتاحة بشأن التخفيف، ولا سيما المعلومات المقدمة من الهيئة الحكومية الدولية، والأعمال التي تضطلع بها هيئات أخرى في إطار الاتفاقية بشأن المسائل ذات الصلة<sup>(٨٥)</sup>.

٧٧- الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية إلى مواصلة نظرها في هذا البند بغية الاتفاق على الخطوات المقبلة.

معلومات إضافية	
<a href="http://www.unfccc.int/6111">www.unfccc.int/6111</a>	

(٨٣) FCCC/SBSTA/2013/5، الفقرة ١٤٥.

(٨٤) المقرر ١/م-١٨، الفقرة ٥.

(٨٥) FCCC/SBSTA/2013/3، الفقرة ١٨٨.

## ١٦ - التعاون مع المنظمات الدولية الأخرى

٧٨ - معلومات أساسية: طلبت الهيئة الفرعية في دورتها الثلاثين إلى الأمانة أن تُعدّ، قبل الدورات التي ستتناول هذا البند من جدول الأعمال، ورقة معلومات توجز فيها الأنشطة التعاونية ذات الصلة، بغية تمكين الأطراف من التعليق على هذه المعلومات، حسب الاقتضاء<sup>(٨٦)</sup>.

٧٩ - وستزود الوثيقة الهيئة الفرعية بآخر المستجدات عن الأنشطة التعاونية للأمانة مع كيانات الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية الأخرى التي تعزز العمل في إطار الاتفاقية وتساهم فيه. وتتضمن الوثيقة بعض المعلومات عن الأنشطة ذات الصلة في إطار مجالات خيرة كل من كيانات الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية الأخرى التي تدعم تنفيذ القرارات التي تتخذها الأطراف في إطار الاتفاقية.

٨٠ - الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية إلى الإحاطة علماً بالوثيقة التي أُعدت للدورة.

*Summary of cooperative activities with United Nations entities and intergovernmental organizations to contribute to the work under the Convention. Note by the secretariat*

FCCC/SBSTA/2014/INF.8

<[www.unfccc.int/2533](http://www.unfccc.int/2533)>

معلومات إضافية

## ١٧ - مسائل أخرى

٨١ - ستتناول في إطار هذا البند أي مسائل أخرى تنشأ خلال الدورة.

## ١٨ - تقرير الدورة

٨٢ - سيُعدّ مشروع تقرير عن أعمال الدورة كي تنظر فيه الهيئة الفرعية وتعتمده في نهاية الدورة. وستدعى الهيئة الفرعية إلى اعتماد مشروع التقرير والإذن للمقررة، السيدة ديانا هاروتيونيان (أرمينيا)، باستكمال التقرير بعد الدورة، بتوجيه من الرئيس وبمساعدة من الأمانة.

(٨٦) FCCC/SBSTA/2009/3، الفقرة ١٢٨.